

Fall 2025



AFTER SCHOOL ENRICHMENT

課後興趣班

September 15 – December 12

2301 South Wentworth Ave., Chicago, IL 60616
312-842-8546 • PuiTakSchool.org

Class Schedule

課程表

Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五
3:15 – 4:15 p.m.	3:15 – 4:15 p.m.	3:15 – 4:15 p.m.	3:15 – 4:15 p.m.	3:15 – 4:15 p.m.
Choir with Ms. Sara Lee 老師 詩班頌讚 K-8th Grade 幼稚園至八年級 \$180.00	Drums with Ms. Sara Lee 老師 打鼓課 3rd-8th Grade 三年級至八年級 \$195.00	Intermediate Piano with Ms. Natalie Man 老師 中級鋼琴課 K-8th Grade 幼稚園至八年級 \$216.00		Art Explorers with Ms. Nadia Simmons (FAME Center) 美術探險家 K-6th Grade 幼稚園至六年級 \$165
Beginner Piano with Ms. Natalie Man 入門鋼琴課 Jr.K – K 四歲班到幼稚園 \$216.00	After-School Art Explorers with Ms. Taylor Reynolds from FAME Center 美術探險家 Preschool-Jr.K 三歲班至四歲班 \$195.00	Pre-Ballet with Ms. Evelyn DeKam From Ballet 5:8 學前芭蕾課 Preschool-Jr. K 三歲班至四歲班 \$180.00		
4:15 – 5:15 p.m.	4:15 – 5:15 p.m.	4:15 – 5:15 p.m.	4:15 – 5:15 p.m.	4:15 – 5:15 p.m.
Intermediate Piano with Ms. Natalie Man 中級鋼琴課 K-8th Grade 幼稚園至八年級 \$216.00 <i>Students have taken one year of piano at PTCS</i> 學生需在PTCS上過一年的鋼琴課	Advanced Drums with Ms. Sara Lee 進階打鼓課 3rd-8th Grade 三年級至八年級 \$195.00	Advanced Piano with Ms. Natalie Man 進階鋼琴課 1st-8th Grade 一年級至八年級 \$216.00 <i>Students have taken two years of piano at PTCS</i> 學生需在PTCS上過兩年的鋼琴課	FEC Stem Club with Students from Walter Payton College Prep FEC Stem 俱樂部 4th-8th Grade 四年級至八年級 \$110	Chess with Mr. Ryan Anderson 國際象棋課 3rd-8th Grade 三年級至八年級 \$150.00
		Beginning Ballet with Ms. Evelyn DeKam from Ballet 5:8 入門芭蕾課 K-8th Grade 幼稚園至八年級 \$180.00		

Class Schedule

課程表

Monday 星期一	Tuesday 星期二	Wednesday 星期三	Thursday 星期四	Friday 星期五
3:15. - 4: 15 p.m.	3:15. - 4: 15 p.m.	3:15 - 4: 15 p.m.	3:15 - 4: 15 p.m.	3:15. - 4: 15 p.m.
Class Days 上課日: 09/15, 09/22, 09/29, 10/06, 10/20, 10/27, 11/03, 11/10, 11/17, 11/24, 12/01, 12/08 No Class Day(s) 無課日: 10/13 Total: 12 Classes 總共: 12節課	Class Days 上課日: 09/16, 09/23, 09/30, 10/07, 10/14, 10/21, 10/28, 11/04, 11/11, 11/18, 11/25, 12/02, 12/09 Total: 13 Classes 總共: 13節課	Class Days 上課日: 09/17, 09/24, 10/01, 10/08, 10/15, 10/22, 10/29, 11/05, 11/12, 11/19, 12/03, 12/10 No Class Day(s) 無課日: 11/26 Total: 12 Classes 總共: 12節課	Class Days 上課日: 09/18, 09/25, 10/02, 10/09, 10/16, 10/23, 10/30, 11/06, 11/13, 11/20, 12/04 No Class Day(s) 無課日: 11/27, 12/11 Total: 11 Classes 總共: 11節課	Class Days 上課日: 09/19, 09/26, 10/03, 10/10, 10/17, 10/31, 11/14, 11/21, 12/05, 12/12 No Class Day(s) 無課日: 10/24, 11/07, 11/28 Total: 10 Classes 總共: 10節課

Choir with Ms. Sara Lee

詩班頌讚

Kindergarten – 8th Grade | Limited Space Available
 幼兒園至八年級 | 名額有限

3:15–4:15

\$180.00

12 Classes 12節課

Welcome to PTCS Choir! PTCS Choir is a year-long class that teaches students the fundamentals of singing and collaboration through music. The students will learn various songs and perform during the Christmas Program and other school events. Come join the PTCS Choir!

歡迎加入培德基督教學校詩班！培德基督教學校詩班是一門為期一年的課程，透過音樂教導學生歌唱的基礎以及與他人合作的技巧。學生們將學習各種歌曲，並在聖誕節表演及其他校內活動中演出。快來加入培德基督教學校詩班吧！

Beginner Piano with Ms. Natalie Man

入門鋼琴課

Jr. Kindergarten – Kindergarten | Limited Space Available
 四歲班至幼稚園 | 名額有限

3:15–4:15 pm

\$216.00

12 Classes 12節課

In this course, students will learn how to sit at a piano, position their hands, and play high and low notes dynamically. Students will begin learning and practicing songs in the middle C position, learning different beats, such as quarter notes, whole notes, and half notes, and will start learning to read notes on the scale. Within this course, students will practice and play songs such as Merrily We Roll Along, Handbells, Old MacDonald, Come and Play, and My Clever Pup. **There is a one-time initial fee of \$15 for the piano book, in addition to the class fee.**

在本課程中，學生將學習如何正確地坐在鋼琴前、如何運用雙手、彈奏及分別高音、低音以及弱音和強音。學生將在中央 C 位置開始學習和練習歌曲，學習四分音符、全音符、二分音符等不同的節拍，並學習在音階上閱讀音符。在本課程中，學生將練習和演奏歌曲，例如 Merrily We Roll Together、Handbells、Old MacDonald、Come and Play 和 My Clever Pup。學校將收取一次性 **15** 美元的課本費。

Intermediate Piano with Ms. Natalie Man | For students who Have Taken One Year of Piano at PTCS
 中級鋼琴課 | 學生需在 PTCS 上過一年的鋼琴課

Kindergarten – 8th Grade | Limited Space Available
 幼稚園至八年級 | 名額有限

4:15–5:15 pm

\$216.00
 12 Classes 12節課

This course is designed for students who have completed the Beginner Piano and Music Theory I courses and have some background in music and piano. Students will learn to read music staves and play the correct notes on the keyboard with one or both hands. Each student will have practice time and take turns performing for the group. This course aims to deepen their knowledge of music and piano, train their concentration, and develop their confidence. **There may be an additional \$15 piano book fee, as determined by the instructor, if needed.**

本課程的對象為已對鋼琴技巧及音樂知識有基本認識的學生(已完成基礎鋼琴及樂理課(一))。學生將學習視譜技巧, 例如閱讀五線譜, 音符記號, 節拍符號等等, 同時也會學習單手或雙手彈奏技巧。每位學生分別會有獨立的練習時間和演奏時間, 從而訓練他們的專注力及提升自信。視情況及老師判斷, 將可能會收取一次性的 **15 美元** 課本費。

Drums with Ms. Sara Lee

打鼓課

3rd-8th Grade | Limited Space Available
三至八年級 | 名額有限

3:15-4:15 pm

\$195.00
13 Classes

This course is designed for students interested in learning about rhythms and beats. The students will learn music theories, sight reading, and drum pad techniques. Through this course, we aim to enrich students with musical knowledge and foster their interests in the world of percussion. We will be using drum pads as the main source of the class. **There is a one-time initial fee of \$25 for the drum pads and the drum sticks, in addition to the class fee.**

Students are required to have 1 hour of practice each week.

本課程專為對學習音樂節奏及拍子感興趣的學生設計。課程中，學生將學習音樂理論、視奏，和鼓墊技能。我們會通過這個課程來豐富學生的音樂知識，和對敲擊樂的興趣。課程將通過使用鼓墊來學習。除課程費用外，學校將會另外收取一次性的 **25** 美元鼓墊及鼓棒費。

學生每週須在課外練習一小時。

Art Explorers with Ms. Taylor Reynolds from FAME Center

美術探險家

Preschool – Jr. Kindergarten
三歲班至四歲班

3:15-4:15 pm

\$195.00
13 Classes

Creativity starts early! The Art Explorers class is designed for preschoolers. Children will play, paint, and build while discovering the joy of making art. Each week brings a new adventure — from splashing colors to creating simple collages, exploring shapes and textures, and even trying out little sculpture projects.

Through fun, hands-on activities, children will:

-  Experiment with paint, clay, paper, and other playful materials
-  Learn about colors, shapes, animals, and nature in an age-appropriate way
-  Practice sharing, taking turns, and creating together in a caring environment

Continued on the next page.

By the end of the session, our youngest artists will have a collection of colorful creations to bring home and the confidence that comes from exploring their big imaginations!

An additional \$25 fee will be added to cover the cost of art supplies.

讓我們從小開始培育創意！這個專為學前班兒童設計的課程，將讓孩子們透過遊戲、繪畫與建構，探索藝術創作的樂趣。每週都有嶄新的探索旅程，從潑灑色彩到簡單拼貼創作，探索各種形狀與質感，甚至是嘗試製作迷你雕塑作品！

透過有趣、實作的活動，孩子們將能夠：

-  使用顏料、黏土、紙張及其他富有趣味的素材來做不同的實驗
-  以適齡的方式學習色彩、形狀、動物與大自然
-  在充滿關愛的環境中練習分享、輪流與合作創作

課程結束時，小藝術家們將擁有一系列繽紛的創作可以帶回家，以及通過大膽想像與探索中所培養的自信心！

本課程將另外收取 **\$25** 作為美術材料費用。

Intermediate Piano with Ms. Natalie Man

中級鋼琴課

Kindergarten – 8th Grade | Limited Space Available
幼稚園至八年級 | 名額有限

3:15–4:15 pm

\$216.00

12 Classes 12節課

This course is designed for students who have completed the Beginner Piano and Music Theory I courses and have some background in music and piano. Students will learn to read music staves and play the correct notes on the keyboard with one or both hands. Each student will have practice time and take turns performing for the group. This course aims to deepen their music and piano knowledge, train their concentration, and develop their confidence. **There may be an additional \$15 piano book fee, as determined by the instructor, if needed.**

本課程的對象為已對鋼琴技巧及音樂知識有基本認識的學生(已完成基礎鋼琴及樂理課(一))。學生將學習視譜技巧,例如閱讀五線譜,音符記號,節拍符號等等,同時也會學習單手或雙手彈奏技巧。每位學生分別會有獨立的練習時間和演奏時間,從而訓練他們的專注力及提升自信。視情況及老師判斷,將可能會收取一次性的**15**美元課本費。

Pre Ballet with Ms. Evelyn DeKam from Ballet 5:8

學前芭蕾舞課

3–4 Years Old | Limited Space Available
三歲班至四歲班 | 名額有限

3:15–4:15 pm

\$180.00

12 Classes 12節課

In this playful introduction to ballet, our youngest dancers will explore movement, rhythm, and creativity while learning the basics of ballet. Through fun exercises and imaginative activities, children will develop coordination, balance, and confidence—all while discovering the joy of dance! **There is an additional \$20 fee for ballet shoes. If your child already owns ballet shoes, you are exempt from this fee.**

在這個充滿趣味的芭蕾舞入門課程中,我們年紀最小的舞者們將透過探索動作、節奏,以富有創意的方式學習芭蕾舞的基礎。透過有趣的練習和富有想像力的活動,孩子們將培養協調性、平衡感與自信心,並同時發現舞蹈的喜悅!芭蕾舞鞋需額外收取**20**美元費用。若您的孩子已有芭蕾舞鞋,則可免除此費用。

Advanced Piano with Ms. Natalie Man | Students Have Taken Two Years of Piano at PTCS

進階鋼琴課 | 學生需在 PTCS 上過兩年的鋼琴課

1st - 8th Grade | Limited Space Available
一年級至八年級 | 名額有限

4:15-5:15 pm

\$216.00

12 Classes 12節課

This course is designed for students who are familiar with basic piano playing techniques and how to read music staves. Students will learn new piano techniques, such as dynamics and articulations. They will also learn advanced music theories, including complex rhythms and Italian musical terminology. Students are required to have a reasonable practice session each week. This course aims to deepen their musical knowledge and piano technique, build their discipline, and have a sense of commitment. **There may be an additional \$15 piano book fee, as determined by the instructor, if needed.**

本課程為對彈奏鋼琴與視譜技巧有一定能力的學生而設。學生們將會學習進階鋼琴技巧，例如演奏大細聲和不同的演繹技巧，同時也會學習一些進階音樂知識，例如複雜的節拍和意大利音樂名詞。學生們須每周有合理的練習時間從而訓練他們的紀律性和提升他們的責任感。視情況及老師判斷，將可能會收取一次性的 **15 美元課本費**。

Beginning Ballet with Ms. Evelyn DeKam from Ballet 5:8

入門芭蕾舞課

Kindergarten - 8th Grade | Limited Space Available
幼稚園至八年級 | 名額有限

4:15-5:15 pm

\$180.00

12 Classes 12節課

Perfect for first-time dancers, this class introduces elementary students to the fundamentals of ballet in an engaging and supportive environment. With a mix of lively exercises and beginner-friendly technique, students will develop strength, grace, and musicality, all while experiencing the joy of dance. **There is an additional \$20 fee for ballet shoes. If your child already owns ballet shoes, you are exempt from this fee.**

本課程以有趣和通過激勵的方式，向小學生介紹芭蕾舞的基礎，非常適合初學舞蹈的學生。透過生動的練習與適合初學者的技巧，學生將培養核心力量、優雅與音樂感，同時體驗舞蹈的喜悅。芭蕾舞鞋需額外收取 **20 美元費用**。若您的孩子已有芭蕾舞鞋，則可免除此費用。

FEC STEM Club

FEC STEM(科學、技術、工程、數學)俱樂部

4th-8th Grade
四至八年級

4:15-5:15

\$110
11 Classes 11節課

Future Engineers Club (FEC) is proud to introduce the STEM club again this fall! Led by four high school students at Walter Payton College Prep, this club will be an excellent opportunity to learn about engineering and other career fields. This program includes short presentations and will offer hands-on experiments to teach topics like physics, chemistry, machine learning, coding, and More. Later in the year, we will work with students to create impactful community projects they can take to high school. Embark on this journey with us! We can't wait to see you there!

未來工程師俱樂部(FEC)很榮幸能在這個秋季再次舉辦 STEM 俱樂部！此俱樂部由四位 Walter Payton College Prep 學校的學生帶領，是個了解工程技術及其他專業領域的絕佳機會。活動將包括簡短演講，以及通過實際實驗去學習物理、化學、機械，編碼等課程。深入到課程後，我們還會和學生一起構思、創作帶有社會影響力的課題，期間學到的寶貴知識也能在高中時運用。我們期待能與您一起踏上這趟激動人心的旅程！

Art Explorers with Ms. Nadia Simmons from FAME Center

美術探險家

Kindergarten – 6th Grade | Limited Space Available
幼稚園至六年級 | 名額有限

3:15–4:15 pm

\$165.00
11 Classes 11節課

Unleash your creativity in **Art Explorers**. This class is specifically designed for K–6th graders. Each week, students delve into exciting projects that spark their imagination and develop practical art skills.

Projects may include:

-  Designing cartoon characters
-  Painting outer-space galaxies
-  Creating pop-art self-portraits
-  Building mini sculptures
-  Experimenting with printmaking

Along the way, students will explore drawing, painting, and building with a variety of materials while considering big ideas such as identity, storytelling, animals, nature, and art history with a fun, modern twist.

By the end of the program, each student will have a collection of vibrant artwork to showcase and will have developed creative confidence.

An additional \$25 fee will be added to cover the cost of art supplies.

在「美術探險家」課程中釋放你的創意吧！這個課程專為幼稚園至六年級的學生設計，每週都有充滿樂趣的活動，幫助學生們激發想像力並培養實用的藝術技能。

課程可能包含：

-  設計卡通角色
-  繪製外太空星系
-  創作流行風格的自畫像
-  製作迷你雕塑
-  嘗試版畫創作

Continued on the next page.

在過程中，學生將運用各種材料進行素描、繪畫與立體創作，同時以有趣、現代的方式思考關於身份、故事敘述、動物、大自然與藝術史等主題。

課程結束時，每位學生都將擁有一系列充滿活力的藝術作品可以展示，並從中培養出自信與滿滿的創意！

本課程將另外收取 **\$25** 作為美術材料費用。

Chess Club with Ryan Anderson

國際象棋課

3rd-8th Grade | Limited Space Available
三至八年級 | 名額有限

4:15-5:15 pm

\$150.00
10 Classes 10節課

Welcome to Chess with Mr. Ryan Anderson! This class will introduce students to the timeless game of chess while fostering wisdom and character. Designed for beginners, students will learn the basics of chess, including piece movement, key strategies, and tactics.

Students will develop critical thinking, problem-solving, and strategic skills in a Christ-centered environment through interactive lessons, practice games, and friendly competitions. Each session includes a brief devotional connecting chess concepts to Scripture, such as perseverance, wise decision-making, and teamwork. Have fun, learn, and glorify God through play!

PTCS is exploring the possibility of participating in a Chess Tournament. If this possibility moves forward, an additional fee will be required to cover associated costs. Details will be communicated later in the semester.

歡迎參加由 Ryan Anderson 老師帶領的國際象棋課！這門充滿趣味的課程將帶領學生學習永恆經典的國際象棋，同時培養智慧和品格。該課程專為初學者設計，將教授國際象棋的基礎知識，包括棋子的移動方式、關鍵策略，和基本戰術。

透過互動教學、練習對局和友誼比賽，學生將在以基督為中心的環境中發展批判性思維、解決問題和策略性技能。每節課還包括一個簡短的靈修時間，將國際象棋的概念與聖經經文聯繫起來，例如堅持不懈、明智的決策力以及團隊合作。歡迎加入我們，一起學習、享受樂趣，並通過遊戲來榮耀神！

培德基督教學校正在探索參加國際象棋比賽的可能性。若最終確定參加，將需額外收費以支付相關費用。具體細節將於本學期稍後通知。

All classes will be held at Pui Tak Christian School at 2301 S. Wentworth Ave. Registration starts on Monday, September 8th, 2025, at 8:20 a.m. and will only be accepted in person. Registration forms turned in before 8:20 a.m. on September 8th will not be accepted. Enrichment classes will open to the public for enrollment (students outside of PTCS) on Tuesday, September 9th, 2025, at 9:30 a.m. Enrollment for Enrichment classes will end on Thursday, September 11th, 2024, at 4:30 p.m. **The office will not accept enrichment enrollment on any day from 2:45 to 3:15 p.m. and after 4:30 p.m.** Fees are due at the time of registration. We recommend that families bring cash or a blank check. No refunds will be given unless the school cancels classes. A class may be canceled due to low enrollment. A light snack will be provided before the 3:15 PM class starts.

To keep learning opportunities open to all students, students may initially only sign up for two classes. If students are interested in taking a third class, they will be placed on the waiting list for the third class and accepted if spaces remain available.

Enrichment courses charge a separate fee from the general PTCS after-school program. PTCS does not adjust the general after-school fees based on individual children's enrichment schedules. If your child attends the PTCS's after-school program and opts to enroll in an enrichment course on the same day, PTCS will not reduce either fee, prorate costs, or provide refunds. Thank you for your understanding.

Families will be charged for the hour of after-school care if their child is enrolled in a 4:15 PM enrichment class and plans to stay on-site to wait for the start of the class. If your child is not picked up within 10 minutes of the class ending, he or she will be sent to after-school care, and a charge will be added to your account. The 4:15 classes end promptly at 5:15, and students must be picked up from PTCS at that time. Families will be charged \$5 every 10 minutes late to pick up their child starting at 5:40 p.m.

PTCS reserves the right to withdraw students from or not accept student applications for enrichment classes based on student behavior and participation.

所有興趣班將於培德基督教學校舉行(地址: 2301 S. Wentworth Ave), 註冊於 2025 年 9 月 8 日(星期一)上午 8:20 時開始。只接受現場報名, 恕不接受任何預交表格, 9 月 8 日上午 8:20 分前所提交之報名表將不予接受。所有興趣班將於 9 月 9 日(星期二)的早上 9:30 時對校外學生開放報名註冊。報名截止日期為 2025 年 9 月 11 日(星期四)下午 4:30 時。註冊期間, 校務處皆不會在下午 **2:45-3:15** 時、以及 **4:30** 時之後接受任何報名申請。所有費用應在註冊時支付, 建議家長攜帶現金或空白支票。除非校方取消課程, 否則一切學費恕不退還。注意: 若報名人數不足, 課程可能被取消。課程開始(下午 3:15 時)前將有點心提供。

因名額有限, 每位學生僅限報讀兩個興趣班。如若有意報讀第三個興趣班, 可加入候補名單, 截止日期後如有空缺將進行替補。

興趣班與課後看護收取之費用不同, 培德基督教學校將不會因學生報讀興趣班而更改課後看護的收費。若貴子弟於同一天參加了課後看護以及興趣班, 培德基督教學校將不會扣減兩項活動之收費、也不會調整收費或提供退款, 感謝閣下理解。

如: 貴子弟參加下午 4:15 分至 5:15 分的興趣班, 放學後可留在課後看護等待興趣班開始, 但需要繳付一小時課後看護費用。下午 4:15 分開始的興趣班將準時於 5:15 分結束, 如學生於興趣班完結 10 分鐘後還未被接走, 學生將會被送往課後看護; 下午 5:40 分之後, 學校將額外收取每 10 分鐘 5 美元的費用。

培德基督教學校將根據學生的行為和參與情況, 保留拒絕或終止學生的興趣班參與之權利。

Pui Tak Christian School
After School Enrichment Program
Fall 2025 Registration Form

Student Name (學生姓名): _____ Grade (年級): _____

PTCS Student: Yes _____ No _____ If No, School Student Attends: _____

是否為培德基督教學校的學生? : 是 _____ 否 _____ 若否, 學生就讀學校: _____

Address (地址): _____

Father's Name (父親姓名): _____

Mother's Name (母親姓名): _____

Email Address (電郵): _____

Phone Number (電話): _____

Other Authorized Pick-up People (其他接送人姓名): _____

Emergency Contacts: Please list name, phone number, and relationship to student:

緊急聯絡人: 請填寫姓名、電話號碼及與學生的關係:

1. _____

2. _____

Does your child have an IEP, any allergies, or any medical conditions we should be aware of? If yes, PTCS will provide an additional medical form to non-PTCS Students for more information.

您的孩子是否有 IEP、任何過敏情況或我們需要注意的健康狀況?

若有, 培德基督教學校將對非 PTCS 學生提供額外的醫療表格以獲取更多資訊。

IEP: Yes _____ No _____ Allergies: Yes _____ No _____ Other Medical Conditions: Yes _____ No _____

IEP: 是 _____ 否 _____ 過敏: 是 _____ 否 _____ 其他健康狀況: 是 _____ 否 _____

Pui Tak Christian School
After School Enrichment Program
Fall 2025 Registration Form

Student Name (學生姓名): _____ Grade (年級): _____

Enrichment Class 興趣班

Subject 1: _____

Subject 2: _____

Subject 3 (waiting list): _____

Office Use Only

Total Classes: _____ Total Cost: _____

Received Date: _____ Amount Paid: _____

Check Number: _____ Received By: _____